

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(4)494/17-18
(These minutes have been seen
by the Administration)

Ref : CB4/HS/1/16

Subcommittee on Children's Rights

**Minutes of the eleventh meeting
on Saturday, 4 November 2017 at 9:00 am
in Conference Room 1 of the Legislative Council Complex**

Members present : Dr Hon Fernando CHEUNG Chiu-hung (Chairman)
Hon SHIU Ka-chun (Deputy Chairman)
Hon LEUNG Yiu-chung
Dr Hon KWOK Ka-ki
Hon KWOK Wai-keung, JP
Hon IP Kin-yuen
Dr Hon Elizabeth QUAT, BBS, JP
Hon Andrew WAN Siu-kin

Members absent : Dr Hon Helena WONG Pik-wan
Hon Alvin YEUNG
Hon CHU Hoi-dick
Hon HUI Chi-fung
Dr Hon CHENG Chung-tai

Public Officers attending

: **Agenda item I**

Labour and Welfare Bureau

Mr Caspar TSUI
Under Secretary for Labour & Welfare

Education Bureau

Mr CHENG Ming-keung
Principal Education Officer (Curriculum Development)²

Social Welfare Department

Mr FUNG Man-chung
Assistant Director (Family & Child Welfare)

Miss Mandy CHAN
Chief Social Security Officer (Social Security)⁴

Department of Health

Dr Fanny WONG
Acting Consultant Paediatric Dentistry

Leisure and Cultural Services Department

Ms Pat WONG
Acting Chief Leisure Manager (Land-based Venues)

Working Family and Student Financial Assistance Agency

Ms TONG Kit-man
Senior Deputy Controller
Student Finance Office

Ms Teresa CHEUNG
Principal Executive Officer
(Working Family Allowance Office)

Office of the Government Chief Information Officer

Mr Barry NG
Acting Chief Systems Manager (Digital Inclusion)

**Attendance by
invitation**

: Agenda item I

Session I

Miss Zoé CHOW Wing-heng
Sham Shui Po District Councillor

The Civic Party

Mr Simon HUNG Ling-fai
Deputy Spokesperson (Education)

爭取基層兒童發聲組

Miss LO Ka-lai
組織幹事

Alliance for Children Development Rights

Miss HO Yu-ying
Community Organizer

特殊學習需要權益聯會

郭凱盈小姐
服務幹事

社區前進

賀卓軒先生
成員

我要真打機關注組

黃詩媛
成員

我要上網穩定關注組

孫曉嵐
成員

我想有地方跑關注組

勞杰
成員

屋企唔再有蟲蟲關注組

陳玉妹
成員

食得健康又有營關注組

勞海霞
成員

關注電腦唔再嗚嗚聲組

馬錦樑
成員

個個星期環港遊關注組

麥倍源
成員

基層家長大聯盟

周滿娣
成員

學多 d 電腦技能關注組

和梅鈴
成員

多元活動要發展

何承熹
成員

兒童權利要發展

賴妙珍
成員

搵電腦上網日日愁關注組

黎恩杉
成員

Mr LAM Siu-pan

油尖旺區兒童權利關注組

Mr LEE Kwok-kuen
Convenor

民間青年政策倡議平台

何詩慧小姐
成員

Mr LEUNG Kwok-hung

Socialist Action

Miss TANG Mei-ching
Chairperson

League of Social Democrats

Miss TSUI Ho-yee
Member

Youth Against Repression

Mr LEUNG Lai-pong
Member

Socialist Action Anti-Racist Campaign

Mr JONES Griffith William
Member

Miss JURIYAH

Miss HALIMAH

Olivea

Session II

Hong Kong Paediatric Foundation

Mr CHOW Fu-kin
Youth Ambassador

Miss CHOW Man-sze

Mrs Gloria TIEN LUK Sau-kuen

Left 21

Mr TSE Tsun-yin
Member

Democratic Alliance for the Betterment and Progress of
Hong Kong

Ms FONG Shun-yan
Community Officer

Daly, Ho & Associates

Mr Roshan Prakash MELWANI
Paralegal

Miss WIJESINGHE Manisha-roshendri Leonie

Mr TANG Ka-hang

Mr Danilo Andres REYES

Miss Dane Izz Gregorio REYES

Hong Kong Unison

Miss Susan Nargas SHAKOOR

Miss Syyeda Muneeba AGHA

Miss Iqra QUNWAL

Society for Community Integration

Miss Payal BISWAS

NCS Parents Education Concern Group

Miss Rana ARUNA

Clerk in attendance : Ms Angel WONG
Chief Council Secretary (4)4

Staff in attendance : Miss Mandy NG
Council Secretary (4)4

Ms Sandy HAU
Legislative Assistant (4)4

Action

I. Human rights of children under poverty

Meeting with deputations/individuals and the Administration

(LC Paper No. CB(4)134/17-18(01) -- Paper provided by the Labour and Welfare Bureau

LC Paper No. CB(4)134/17-18(02) -- Paper provided by the Education Bureau)

Other papers

Written submissions from deputations/individuals not attending the meeting

(LC Paper No. CB(4)167/17-18(01) -- Submission from Against Child Abuse (*Chinese version only*)

LC Paper No. CB(4)181/17-18(03) -- Submission from PathFinders (*English version only*)

LC Paper No. CB(4)181/17-18(04) -- Submission from Mother's Choice (*English version only*) (*Restricted to members only*)

Meeting with deputations/individuals and the Administration for agenda item I

The Subcommittee deliberated (index of proceedings attached at **Annex I**).

Action

2. The Subcommittee received views from 44 deputations/individuals attending the meeting and three written submissions from deputations which had not attended the meeting. The major views and concerns of deputations/individuals were summarized as follows:

Children's rights

- (a) the Administration should safeguard the rights of children under poverty and extend care to less privileged children, such as children of asylum seekers, foreign domestic helpers and ethnic minorities;
- (b) according to the Hong Kong Poverty Situation Report 2015, the child poverty rate was 18% which meant that nearly every one in five children were living in poverty. The rate was relatively high as compared with other developed economies. The Administration should formulate comprehensive policies with clear targets and timeline to tackle poverty;

Commission on Children

- (c) the Commission on Children to be set up by the Administration in 2018 should be an independent statutory body which was empowered to coordinate the implementation of children-related policies and act as an avenue to collect children's views;
- (d) the Commission should administer a centralized database and initiate research to facilitate policy formulation on children-related matters;
- (e) membership of the Commission should include children and parents from low-income families;

Education

- (f) starting from the 2017-2018 school year, the Administration had increased the annual recurrent education expenditure by \$5 billion. The Administration should take into account the needs of children under poverty in allocating the use of the recurrent expenditure;
- (g) low-income families had difficulties in paying for their children's learning-related expenses, such as uniforms, books, meals, etc. However, student financial assistance offered by the Working Family and Student Financial Assistance Agency ("WFSFAA") would only be disbursed several months after the start of each school year. It would be more desirable to ensure that timely financial assistance should be provided to these families;

Action

- (h) the Administration should review and reform the student financial assistance schemes so as to assist needy students to meet various education-related expenses, such as lowering the application thresholds for the Examination Fee Remission Scheme;
- (i) some low-income parents were unable to work because of unaffordable whole-day kindergarten ("KG") services. The Administration should extend the free quality KG education scheme to cover all whole-day KGs;
- (j) given the growing importance of e-learning, the Administration should critically review the Internet Learning Support Programme ("ILSP") to provide sufficient services to bridge the "digital divide", provide subsidies to children from low-income families for purchasing computers and paying the cost of internet service to meet their learning needs;
- (k) undergraduate students from low-income families were usually heavily burdened by loan debts resulting from the high tuition fees of self-financed programmes. The Administration should review the repayment arrangements under the student loan scheme and provide more publicly-funded undergraduate places in the long run;
- (l) subvented rehabilitation services were only provided for children with special education needs ("SEN") from birth to six years old. For children aged above six in primary and secondary schools, the schools would procure professional services (such as speech therapy) for them. However, the services might not suit individual needs. In addition, services provided by non-governmental organizations ("NGOs") on a self-financing basis were too expensive for low-income families. The Administration should expand subvented rehabilitation services to children with SEN aged above six, and provide extra subsidies to these children for procurement of assessment and rehabilitation services from NGOs or the private sector;
- (m) due to language barrier and cultural difference, ethnic minority households were more susceptible to poverty risk in Hong Kong. The Administration should help children of ethnic minorities to learn Chinese language in schools and to integrate into the society, including reviewing the effectiveness of the Chinese Language Curriculum Second Language Learning Framework, putting in place measures to avoid over concentration of NCS students in certain schools (such as providing bilingual versions of Quality Review Reports of KGs for NCS parents and monitoring the admission procedures of KGs to ensure that children of ethnic minorities would

Action

be admitted by all KGs), and reviewing the existing requirements in the Chinese Language under the Joint University Programmes Admission System ("JUPAS") to ensure equal access of university education of NCS children;

- (n) as asylum seekers were not allowed to work in Hong Kong, they could not afford to pay school-related expenses for their children. Hence, some of these children were not able to go to schools whilst in Hong Kong. The Administration should put in place policies to ensure these children have access to education;

Welfare

- (o) given the lack of basic dietary, many children from low-income families suffered from imbalanced diet. To ensure these children have an adequate, nutritious diet, the Administration should increase meal allowances for children under the Comprehensive Social Security Assistance ("CSSA") Scheme or provide free lunch for students from low-income families;
- (p) to qualify for the Low-income Working Family Allowance ("LIFA") Scheme, families need to meet certain income and asset limits as well as working hour requirements. However, many families found it difficult to meet the working hour requirement or to provide documentary proof on working hours;
- (q) the Administration collaborated with NGOs to implement various schemes to alleviate poverty, however, the schemes were not so effective. For example, the activities supported by the Partnership Fund for the Disadvantaged ("PFD") were usually one-off in nature. For the best interests of children under poverty, the Administration should conduct a holistic review on its children-related welfare policies;
- (r) the Administration should implement more family-friendly measures to support low-income working parents, such as introducing standard working hours and increasing the provision of child care services and after-school care services;
- (s) children under poverty were exposed to higher risk of abuse and domestic violence. More support measures, such as strengthening parent education, should be provided to families under poverty;
- (t) the in-kind assistance provided to refugee and asylum seeking children was inadequate to meet their needs;

Action

Health

- (u) given the unhygienic living conditions and lack of medical care, many children from low-income families had health problems, such as skin diseases, spine problem, etc. The Administration should allocate more resources in health care services to better support these children, such as launching health care voucher scheme for children, extending chiropractic examinations under student health services to children under 10 years old, etc;
- (v) low-income families could not afford dental care services, however, the School Dental Care Service under the Department of Health was only provided for primary school students. The service scheme should be extended to cover KG and secondary students;

Recreation

- (w) low-income parents could not afford to send their children to tutorial classes and extracurricular activities. Some children would apply for the subsidy of \$1,500 per child per year from the District Support Scheme for Children and Youth Development, but the amount was insufficient and the competition for the subsidy was fierce. A family was unlikely to get the subsidy every year. Others opted to join the recreation and sports activities organized by the Leisure and Cultural Services Department ("LCSD"). However, due to the limited quotas, they failed to enroll in these activities most of the time. The Administration should subsidize children from low-income families to join these activities and include payments to cover such activities in CSSA;
- (x) some children were not able to join extracurricular activities because of a lack of transportation fees. The Administration should increase the transportation fees under CSSA; and
- (y) refugee and asylum seeking children should be allowed to get a library card of public libraries.

3. Members shared the views raised by deputations attending the meeting. They expressed grave concerns about child poverty in Hong Kong and urged the Administration to step up its efforts in enhancing the services for children from low-income families on aspects such as healthcare, housing and education. The Chairman reiterated that the Government should eliminate child poverty so as to protect their rights of development.

Action

4. On the views and concerns raised by members and deputations at the meeting, the Administration made the following responses:

Commission on Children

- (a) the Administration would set up a Commission on Children in mid-2018. To this end, a preparatory committee chaired by the Chief Executive was established in September 2017, with the Chief Secretary for Administration as the Vice Chairman. Members of the preparatory committee included the Policy Secretaries of relevant bureaux, experts in children affairs as well as academics and representatives of ethnic minorities and parents;
- (b) the preparatory committee would soon commence its public engagement activities to canvass views of the community extensively, including those of children. It would also consult the Subcommittee on this subject matter;

Education

- (c) WFSFAA had streamlined the application procedures of its student financial assistance schemes. In general, most of the eligible families which provided complete information and the required supporting documents upon submission of their applications would be provided with subsidies under the School Textbook Assistance Scheme and Subsidy Scheme for Internet Access Charges before the commencement of each school year. As for the Kindergarten and Child Care Centre Fee Remission Scheme, fee remission was disbursed to eligible families on a monthly basis. The first instalment would usually be disbursed in late September each year to applicants who provided complete information and the required supporting documents for their applications;
- (d) the Office of the Government Chief Information Officer had launched ILSP to assist students of low-income families to undertake web-based learning at home. Services offered under ILSP included assisting students to acquire affordable computer equipment suitable for learning purpose, arranging Internet access service at concessionary pricing, providing free technical and user support including computer checking services, free training to students and parents as well as free counselling services for Internet-related issues. Currently, more than 40% of eligible families had participated in ILSP. The Administration and implementers of ILSP had stepped up publicity of ILSP to entice participation;

Action

- (e) the Administration was committed to supporting NCS students' early integration into the community. Implemented in the 2014-2015 school year, the Learning Framework aimed to help NCS students overcome difficulties in learning Chinese as a second language with a view to enabling them to bridge over the mainstream Chinese Language classes and master the Chinese Language. Schools admitted NCS students were granted with additional recurrent funding to implement the Learning Framework. Reference materials and teaching kits had been uploaded onto the website of the Education Bureau ("EDB") and would be constantly updated. EDB welcomed feedback from stakeholders and would continue its effort to provide professional training to teachers;
- (f) the Administration took note of deputations' views regarding the provision of bilingual versions of Quality Review Reports of KGs for access of NCS parents;
- (g) if minors of non-refoulement claimants would not be removed from Hong Kong in the foreseeable future and would wish to attend school whilst in Hong Kong, EDB would arrange for their school placements in public sector primary or secondary schools as appropriate following the prevailing mechanism upon confirmation from the Immigration Department that there were no objection to allowing these children to attend schools in Hong Kong. These children could then apply for student financial assistance and WFSFAA would consider their applications on a case-by-case basis on humanitarian and compassionate grounds;

Welfare

- (h) the Administration attached great importance to ease cross-generational poverty. In the past five years, the recurrent expenditure on social welfare had increased 71% from \$40 billion to \$73.3 billion. The Administration would continue to draw up more new pilot schemes through the Community Care Fund ("CCF") to better support the disadvantaged members of the community and low-income families, and regularize those schemes with proven results;
- (i) the CSSA Scheme provided a safety net for those who could not support themselves financially. The CSSA standard rates for children were higher than those for adults of similar physical conditions so as to meet their needs. In addition to the standard rates, eligible students on CSSA were entitled to a wide range of special grants to meet their educational expenses, which included grants to

Action

cover transport fares to and from school, examination fees, application fee for JUPAS, monthly meal allowance for full-day students taking lunch away from home, and a flat-rate grant for selected items of school-related expenses (e.g. books, stationery, school uniforms, miscellaneous and minor one-off expenses etc.) in each school year. Starting from the 2014-2015 school year, the Government had, on top of the regular adjustment mechanism, increased the grants for school-related expenses for primary and secondary students on CSSA. The current level of the relevant flat-rate granted ranged from \$1,700 to \$6,985;

- (j) the objective of the Low-income Working Family Allowance Scheme was to encourage self-reliance of low-income families through employment. As at October 2017, about 130 000 persons, including over 58 000 children or youths, had received LIFA. In response to the public concerns over the effectiveness of the Scheme, the Chief Executive had announced a series of improvement measures on the Scheme to provide further support for working households in need, including increasing the rate of Child Allowance. It was expected that the relevant improvement measures would be implemented on 1 April 2018;
- (k) the objective of the Children Development Fund ("CDF") was to promote the longer-term personal development of children from a disadvantaged background, with a view to reducing inter-generational poverty. Through the projects operated by NGOs or schools, children developed a savings habit and cultivate useful attributes for future development such as positive attitudes, personal resilience, social networks, etc. The Administration would inject \$300 million into CDF in 2018-2019, and this was expected to benefit about 9 000 additional grassroots children;
- (l) in order to continue to promote cross-sector collaboration in helping the disadvantaged, \$400 million would be injected into PFD in 2018-2019 of which \$200 million would be used for implementing after-school learning and support programmes. The \$200 million portion was expected to benefit about 130 000 additional primary and secondary students from grassroots families;
- (m) to strengthen the support for low-income families, the Administration had since October 2017 implemented a pilot scheme through CCF to relax the income limit for low-income families under the Fee Waiving Subsidy Scheme for After School Care Programme and to provide 2 000 additional full fee-waiving places;

Action

- (n) to support working parents who were unable to take care of their children, the Administration would provide about 300 additional aided long full-day child care places in the North District, Kwun Tong, Kwai Tsing and Sha Tin in phases for children aged below three. Meanwhile, the Administration had commissioned the University of Hong Kong to conduct a consultancy study on the long-term development of child care services. The study was expected to be completed by the first quarter of 2018;
- (o) the Administration would allocate an additional \$447 million for extending the short-term food assistance service for three years up to 2020-2021 to support individuals and families who have difficulties in coping with their daily food expenditure. A comprehensive review of the service would be conducted in parallel;
- (p) the International Social Service Hong Kong Branch ("ISS-HK") was commissioned by the Social Welfare Department to administer and deliver the humanitarian assistance programme to non-refoulement claimants to prevent them from being destitute. Each month, non-refoulement claimants might receive assistance on items including food, accommodation, utility allowance, transportation allowance and other in-kind basic necessities based on individuals' needs and circumstances. For extra needs of minors of non-refoulement claimants, ISS-HK might adjust the amount of assistance on a case-by-case basis;

Health

- (q) under the Department of Health ("DH"), the School Dental Care Service provided basic and preventive dental care services for primary school students in the territory, while the Oral Health Education Unit organized promotional activities and oral health educational programmes targeted at students of different age groups, including pre-school, primary and secondary school students;
- (r) the Student Health Service under DH provided annual physical examination and health assessment to primary and secondary school students, which were designed to cater for the health needs at various stages of development. The screening for health problems related to spine had been included in the health assessment programme;

Action

Recreation

- (s) LCSD had been collaborating with NGOs recognized by SWD to organize various types of recreation and sports programmes targeted for children from low-income families and those receiving CSSA free of charge;
- (t) LCSD would strive to organize more recreation and sports programmes under existing resources; and
- (u) members of public could enjoy leisure facilities in public parks and playgrounds managed by LCSD.

Admin

5. The Chairman requested the Administration to provide the following information:

- (a) information on how refugee and asylum seeking children could get library cards of/borrow books from the Hong Kong Public Libraries;
- (b) the membership of the preparatory committee for the establishment of a Commission on Children; and
- (c) a written response to the views and concerns raised by the deputations and members at the meeting.

Motions

6. The Chairman referred members to the four motions moved by the Deputy Chairman and Mr Andrew WAN respectively (wording of the motions at **Annex II**).

7. The Chairman put to vote the two motions of the Deputy Chairman one by one. All members present voted for the motions. The Chairman declared that both motions were passed unanimously.

8. The Chairman then put to vote the two motions of Mr Andrew WAN one by one. All members present voted for the motions. The Chairman declared that both motions were passed unanimously.

9. The Administration was asked to provide a written response to the motions passed.

(Post-meeting note: The Administration's written information was issued to members vide LC Paper CB(4)403/17-18 on 22 December 2017.)

Action

II. Any other business

10. There being no other business, the meeting ended at 1:00 pm.

Council Business Division 4
Legislative Council Secretariat
17 January 2018

Subcommittee on Children's Rights
Proceedings of the eleventh meeting
on Saturday, 4 November 2017 at 9:00 am
in Conference Room 1 of the Legislative Council Complex

Time marker	Speaker(s)	Subject(s)	Action required
<i>Agenda Item I – Human rights of children under poverty</i>			
<u>Session I</u>			
001629 - 002227	Chairman	Opening remarks	
002228 - 002542	Chairman Miss Zoé CHOW Wing-heng	Presentation of views	
002543 - 002914	Chairman The Civic Party	Presentation of views [LC Paper No. CB(4)192/17-18(01)]	
002915 - 003212	Chairman 爭取基層兒童發聲組	Presentation of views	
003213- 003533	Chairman Alliance for Children Development Rights	Presentation of views [LC Paper No. CB(4)134/17-18(03)]	
003534- 003853	Chairman 特殊學習需要權益聯會	Presentation of views	
003854- 004234	Chairman 社區前進	Presentation of views	
004235- 004402	Chairman 我要真打機關注組	Presentation of views	
004403- 004634	Chairman 我要上網穩定關注組	Presentation of views	
004635- 004740	Chairman 我想有地方跑關注組	Presentation of views	
004741- 005137	Chairman 屋企唔再有蟲蟲關注組	Presentation of views	
005138- 005440	Chairman 食得健康又有營關注組	Presentation of views	
005441- 005552	Chairman 關注電腦唔再嗚嗚聲組	Presentation of views	
005553 - 005701	Chairman 個個星期環港遊關注組	Presentation of views	

Time marker	Speaker(s)	Subject(s)	Action required
005702 - 010046	Chairman 基層家長大聯盟	Presentation of views	
010047 - 010237	Chairman 學多 d 電腦技能關注組	Presentation of views	
010238 - 010508	Chairman 多元活動要發展	Presentation of views	
010509 - 010842	Chairman 兒童權利要發展	Presentation of views	
010843 - 011050	Chairman 搵電腦上網日日愁關注組	Presentation of views	
011051 - 011355	Chairman Mr LAM Siu-pan	Presentation of views	
011356 - 011733	Chairman 油尖旺區兒童權利關注組	Presentation of views	
011734 - 012128	Chairman 民間青年政策倡議平台	Presentation of views	
012129 - 012549	Chairman Mr LEUNG Kwok-hung	Presentation of views	
012550- 012945	Chairman Socialist Action	Presentation of views	
012946 - 013317	Chairman League of Social Democrats	Presentation of views	
013318 - 013630	Chairman Youth Against Repression	Presentation of views	
013631- 014015	Chairman Socialist Action Anti-Racist Campaign	Presentation of views	
014016 - 014305	Chairman Miss JURIYAH	Presentation of views	
014306- 014820	Chairman Miss HALIMAH Olivea	Presentation of views	
014821- 015534	Chairman Labour and Welfare Bureau ("LWB")	The Chairman's remarks and the Administration's response to the views expressed by the deputations	
015535 - 015830	Chairman Deputy Chairman Mr Andrew WAN	Motions moved by the Deputy Chairman and Mr WAN	

Time marker	Speaker(s)	Subject(s)	Action required
015831 - 020910	Break		
Session II			
020911 - 021030	Chairman	Opening remarks	
021031- 021356	Chairman Hong Kong Paediatric Foundation	Presentation of views [LC Paper No. CB(4)181/17-18(01)]	
021357 - 021646	Chairman Miss CHOW Man-size	Presentation of views	
021647 - 021821	Chairman Mrs Gloria TIEN LUK Sau-kuen	Presentation of views	
021822 - 022137	Chairman Left 21	Presentation of views [LC paper NO.CB(4)181/17-18(02)]	
022138- 022516	Chairman Democratic Alliance for the Betterment and Progress of Hong Kong	Presentation of views	
022517 - 022849	Chairman Daly, Ho & Associates	Presentation of views	
022850 - 023206	Chairman Miss WIJESINGHE Manisharoshendri Leonie	Presentation of views	
023207 - 023509	Chairman Mr TANG Ka-hang	Presentation of views	
023510 - 023812	Chairman Mr Danilo Andres REYES	Presentation of views [LC Paper No. CB(4)207/17-18(01)]	
023813 - 024114	Chairman Miss Dane Izz Gregorio REYES	Presentation of views [LC Paper No. CB(4)207/17-18(02)]	
024115 - 024438	Chairman Hong Kong Union	Presentation of views [LC Paper No. CB(4)207/17-18(07)]	
024439 - 024631	Chairman Miss Syyeda Muneeba AGHA	Presentation of views [LC Paper No. CB(4)207/17-18(03)]	
024632- 024947	Chairman Miss Iqra QUNWAL	Presentation of views [LC Paper No. CB(4)207/17-18(04)]	
024948 - 025254	Chairman Society for Community Integration	Presentation of views [LC Paper No. CB(4)207/17-18(05)]	

Time marker	Speaker(s)	Subject(s)	Action required
025255 - 025535	Chairman NCS Parents Education Concern Group	Presentation of views [LC Paper No. CB(4)207/17-18(06)]	
025536 - 032252	Chairman Office of the Government Chief Information Officer ("OGCIO") Department of Health Leisure and Cultural Services Department Education Bureau Working Family and Student Financial Assistance Agency Social Welfare Department	The Chairman's remarks and the Administration's response to the views expressed by the deputations	Paragraph 5 of the minutes refers
032253 - 032818	Chairman Deputy Chairman LWB	The Deputy Chairman's enquiry about the membership of the preparatory committee for the establishment of a Commission on Children	Paragraph 5 of the minutes refers
032819 - 033653	Chairman Mr IP Kin-yuen	Mr IP's concerns about the needs of children under poverty, including their basic necessities, education and health	Paragraph 5 of the minutes refers
033654 - 034341	Chairman Dr Elizabeth QUAT LWB OGCIO	Dr QUAT's concerns about the effectiveness of the Administration's support measures, such as the Internet Learning Support Programme, in poverty alleviation	
034342 - 034951	Chairman Mr KWOK Wai-keung LWB	Mr KWOK's concerns about the Administration's initiatives to uphold children's rights and ease child poverty	
034952 - 035505	Chairman Deputy Chairman LWB	The Deputy Chairman's concerns about the implementation of the Child Development Fund	
035506 - 040205	Chairman Mr IP Kin-yuen LWB	Mr IP's concerns about the difficulties faced by non-Chinese speaking students and the absence of consolidated information regarding support measures for children under poverty	
<i>Agenda Item II – Any other business</i>			
040206 - 040404	Chairman	Closing remarks	

兒童權利小組委員會
Subcommittee on Children's Rights

在2017年11月4日會議上
就議程項目"貧窮兒童的人權"通過的議案
Motion passed under the agenda item
"Human rights of children under poverty"
at the meeting on 4 November 2017

議案措辭

本委員會促請政府把6歲以上特殊學習需要而設的康復服務
納入社會福利署資助服務範圍之內。

(邵家臻議員動議)

Wording of the Motion

(Translation)

This Subcommittee urges the Government to include rehabilitation services for children above six years of age with special educational needs in the scope of subvented services under the Social Welfare Department.

(Moved by Hon SHIU Ka-chun)

議案措辭

本委員會促請政府為小學有特殊學習需要學童提供津貼，以使用相關社區支持服務(建議參考現時社署轄下"為輪候學前康復服務兒童提供學習訓練津貼"的撥款模式進行)。

(邵家臻議員動議)

Wording of the Motion

(Translation)

This Subcommittee urges the Government to provide subsidies for primary school students with special educational needs for the purpose of using the relevant community support services (with the suggestion for its implementation by making reference to the existing funding mode of "Training Subsidy Programme for Children on the Waiting List of Subvented Pre-school Rehabilitation Services" under the Social Welfare Department).

(Moved by Hon SHIU Ka-chun)

議案措辭

立法會兒童權利小組委員會強烈要求政府檢討"低收入在職家庭津貼"，當中的"兒童津貼"不應受家長工時限制，所有基層兒童都應該平等受惠；同時要求政府為正領取書簿津貼而未領取"兒童津貼"的兒童提供等額現金援助，及全面檢討上網學習支援計劃，為基層學生提供電腦津貼，包括購買電腦、維修電腦、購買學習軟件、學習支援服務等。

(尹兆堅議員動議)

Wording of the Motion

(Translation)

The Subcommittee on Children's Rights of the Legislative Council strongly calls on the Government to review the Low-income Working Family Allowance ("LIFA") Scheme, so that Child Allowance under the LIFA Scheme should not be limited by working hours of parents and that all grassroots children should be equally benefited; the Subcommittee also requests the Government to provide an equivalent amount of cash grant for those children who are receiving textbook assistance but not Child Allowance, as well as comprehensively review the Internet Learning Support Programme to offer grassroots children computer allowances for purposes including purchases and repair of computers, purchases of learning software and learning support services, etc.

(Moved by Hon Andrew WAN Siu-kin)

議案措辭

立法會兒童權利小組委員會要求政府成立"兒童事務委員會"時，應確保有足夠民間團體參與，當中必須有基層家庭及兒童代表，並以訂立減少兒童貧窮率為上述委員會工作目標及成效指標。

(尹兆堅議員動議)

Wording of the Motion

(Translation)

The Subcommittee on Children's Rights of the Legislative Council requests that the Government, when setting up a "commission on children", should ensure sufficient engagement of community groups with the compulsory involvement of representatives from grassroots families and children, and that lowering the child poverty rate should be set as the work target and performance indicator for the aforesaid commission.

(Moved by Hon Andrew WAN Siu-kin)